



Premunirsi in modo consapevole. Con un proprio mandato precauzionale.

Regolare le cose
importanti per tempo,
anche in caso di demenza.

Pianificare il proprio futuro con un **mandato precauzionale**

Vivere significa cambiare. Eventi imprevisti come un incidente o una demenza possono colpire tutti noi. Chi rappresenterà i vostri interessi e deciderà per voi se non sarete più in grado di farlo da soli?

Con un mandato precauzionale, regolamentate queste questioni in modo vincolante in caso di incapacità di discernimento. Provvedete affinché possiate continuare a vivere secondo i vostri desideri, per quanto possibile senza l'intervento dell'autorità di protezione degli adulti. Designate una persona di fiducia che vi rappresenti nelle questioni personali, finanziarie e legali, creando così sicurezza e chiarezza per voi e per i vostri cari.

L'assistenza alla persona comprende l'aiuto nella vita quotidiana e le decisioni mediche e infermieristiche. Per le misure mediche consigliamo inoltre di redigere un testamento biologico separato [vedere a pagina 7].

La gestione patrimoniale consente al vostro rappresentante di saldare le fatture, richiedere prestazioni assicurative e sociali, gestire il vostro patrimonio, adeguare la strategia d'investimento e vendere immobili.

Nelle transazioni legali la persona incaricata vi rappresenta presso autorità, assicurazioni, banche o privati e può concludere o rescindere contratti in vostra vece.

Cinque buoni motivi per un mandato precauzionale



Decidete voi stessi chi in futuro deciderà per voi e in quali ambiti.



In caso di incapacità, il vostro rappresentante tutelerà i vostri interessi.



Create chiarezza per i vostri familiari.



Evitate che in caso di emergenza sia lo Stato a decidere.



Potete modificare il mandato precauzionale in qualsiasi momento.

Una persona fisica può rappresentarvi in tutti e tre gli ambiti. Una persona giuridica, come un ufficio fiduciario o una banca, può rappresentarvi nella gestione del patrimonio e nelle transazioni legali.

Per l'assistenza personale e per la gestione dei beni è anche possibile nominare due diverse persone di fiducia competenti. Prevedete inoltre un sostituto.

È importante che autorizzate le persone di fiducia che si occupano dell'assistenza personale e della gestione patrimoniale a rappresentarvi anche nelle transazioni legali, in modo che possano agire in modo completo.

Senza mandato precauzionale, l'Autorità di protezione dei minori e degli adulti (APMA) deciderà chi si occuperà dei vostri affari se non sarete più in grado di intendere e volere. Gli esempi seguenti mostrano perché la situazione può finire in modo insoddisfacente senza un mandato precauzionale.

Con l'avanzare della demenza, Urs Bühler si trasferisce in una casa di cura. La sua partner di lunga data non può disdire il contratto per l'aiuto domestico e infermieristico perché è stato Urs a firmare il contratto.

Sandrine Müller vuole vendere la casa unifamiliare comune e vivere con suo marito Marcel in un appartamento più piccolo. Marcel è affetto

Con un mandato precauzionale, stabilisco io stesso chi mi rappresenterà in futuro.

da demenza e incapace di intendere e volere. Sandrine ha bisogno del consenso dell'APMA per vendere la casa, anche se sono sposati.

Anna Kubic possiede una boutique di moda e dopo un incidente non è più in grado di intendere e volere. Gli accertamenti sulla sua rappresentanza durano mesi. Durante questo periodo, la sua boutique non è operativa dal punto di vista decisionale e il suo patrimonio subisce danni.

Con il mandato precauzionale si stabilisce, a titolo cautelativo, quali persone di fiducia si occuperanno per voi di determinate questioni se non sarete più in grado di esprimere personalmente la vostra volontà.

Con i nostri suggerimenti e le nostre istruzioni pratiche, potete compilare voi stessi un mandato precauzionale in tutta semplicità.

Creare chiarezza per sé e per i propri cari



«Non appena è stato chiaro che ero affetto da demenza, ho redatto un mandato precauzionale.

Per me è importante preparare tutto al meglio per la mia famiglia per quando non sarò più in grado di prendere decisioni.»

Daniel G.

«Nel primo mandato precauzionale avevo nominato come mia rappresentante la mia vicina di casa, che conosco da 20 anni. Quando si è trasferita da suo figlio in un altro cantone, ho distrutto il mandato precauzionale, ne ho redatto uno nuovo e ho nominato mio nipote. Mio nipote è molto più giovane di me, il che è una buona cosa per la rappresentanza.»

Mireille B.



«Io e la mia compagna Edith non siamo sposati.

Io ho il mio appartamento, lei il suo. Dopo un grave incidente in bicicletta, Edith è rimasta in coma per un anno. Per fortuna mi ha nominato come suo rappresentante nel mandato precauzionale, altrimenti non avrei potuto fare nulla per lei e l'APMA avrebbe deciso tutto.»

Thedy M.



«Con mio zio, affetto da demenza, mi sono reso conto che senza un mandato precauzionale non è possibile eseguire nemmeno una ristrutturazione in casa, cosa che avrebbe di sicuro facilitato la sua vita! Per questo io stesso, a 38 anni, ho già un mandato precauzionale.»

Arturo S.



«Sono contenta che mio padre, affetto da demenza, abbia diviso per tempo la sua rappresentanza tra me e mia sorella. Lei lo aiuta nella vita quotidiana, io mi occupo del patrimonio e delle questioni legali. Siamo entrambe molto impegnate e una rappresentanza di questo tipo aggiunge un carico di lavoro supplementare.»

Katja V.

Cosa succede senza un mandato precauzionale

Senza mandato precauzionale, queste persone hanno un diritto di rappresentanza legale, che però è meno esteso.

- ' **Se siete sposati o vivete in un'unione registrata:** vostra moglie o vostro marito, il vostro o la vostra partner.
- ' **Senza certificato di matrimonio o di unione domestica registrata:** la persona che da più tempo vive nello stesso nucleo familiare.
- ' **Se siete single o vedovi / vedove:** i vostri figli, genitori o fratelli. Se queste persone mancano, interviene l'APMA.

Nonostante questa regolamentazione legale, il diritto di rappresentanza è soggetto a limitazioni che mirano a proteggere il cliente da abusi o arricchimenti ingiustificati. Dopotutto, non in ogni famiglia tutto scorre tranquillo. Il vostro rappresentante dovrebbe essere autorizzato a vendere la casa comune o a commissionare importanti lavori di ristrutturazione? In questo caso è necessario un mandato precauzionale, nel quale deve essere esplicitamente indicata questa disposizione.

Le cose più importanti per un **mandato precauzionale valido legalmente**

L'incapacità di intendere e volere può sopraggiungere inaspettatamente, a qualsiasi età e in qualsiasi situazione. Ecco perché è sempre il momento giusto per redigere un mandato precauzionale. Gli unici requisiti sono il raggiungimento della maggiore età e la capacità di discernimento.

Un mandato precauzionale inizialmente è una semplice dichiarazione di intenti. Entra in vigore solo se si diventa incapaci di intendere e volere, sia nel caso di demenza progressiva che in seguito a un grave incidente.

Quando l'APMA viene a sapere che una persona è incapace di discernimento, l'autorità accerta l'esistenza di un mandato precauzionale e ne verifica la validità.

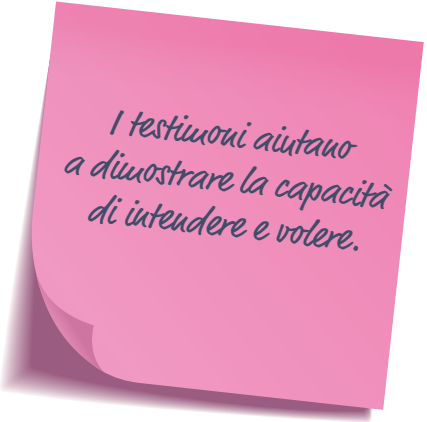
Come per il testamento, esistono due modi per redigere un mandato precauzionale.

- ' **Di proprio pugno: scrivete il mandato precauzionale completamente a mano, datatelo e firmatelo.**
- ' **Autenticato: un notaio certifica pubblicamente il mandato precauzionale.**

L'APMA verifica inoltre se la persona nominata è idonea a svolgere il compito previsto. Se tutti i requisiti sono soddisfatti, dichiara efficace il mandato precauzionale e lo mette in vigore. Da quel momento in poi, il vostro rappresentante può iniziare a lavorare. L'APMA interviene solo se ritiene che i vostri interessi siano a rischio o non più tutelati.

In sicurezza grazie a una certificazione pubblica

Siete affetti da demenza? Allora redigete il vostro mandato precauzionale il prima possibile dopo la diagnosi, finché la vostra capacità decisionale non è ancora messa in dubbio.



*I testimoni aiutano
a dimostrare la capacità
di intendere e volere.*



Nella maggior parte dei cantoni, non sono necessari testimoni per certificare pubblicamente un mandato precauzionale. Tuttavia, nel caso di una diagnosi di demenza, la loro presenza è importante per evitare una discussione successiva sulla capacità di discernimento al momento della stesura.

Testamento biologico

Il testamento biologico ha la precedenza sul mandato precauzionale. In esso specificate quali misure mediche approvate e quali rifiutate. Il testamento biologico viene utilizzato nel caso in cui non siate più in grado di esprimere la vostra volontà; esso sgrava i vostri familiari e permette ai medici di decidere secondo le vostre volontà.

Il nostro consiglio

Fate certificare pubblicamente il vostro mandato precauzionale da un notaio, preferibilmente in presenza di due testimoni. Chiedete a un medico di fiducia di confermare ulteriormente la vostra capacità di discernimento e allegare questa conferma al vostro mandato precauzionale. In questo modo ci si assicura che l'APMA lo riconosca.

Sei passi importanti verso un mandato precauzionale

1. Fate un elenco delle persone di fiducia che vi sono vicine e che vorreste che vi rappresentassero. Pensate anche a un sostituto. Spiegate a queste persone le vostre preoccupazioni e chiedete loro se sono disposte a rappresentarvi.

2. Riflettete su ciò che è importante per voi e su ciò che il vostro rappresentante deve assolutamente sapere. Registrate per iscritto le istruzioni importanti per l'assistenza personale, la gestione patrimoniale e la rappresentanza nelle transazioni legali. Se desiderate autorizzare la vostra persona di fiducia a ristrutturare o vendere proprietà immobiliari, indicatelo esplicitamente.

Se nominate persone diverse per l'assistenza personale e per la gestione dei beni, autorizzate anche entrambe a rappresentarvi nelle transazioni legali nel rispettivo ambito. Disciplinate inoltre il coordinamento tra le due persone incaricate.

3. Scrivete il vostro mandato precauzionale completamente a mano. Se avete un testamento biologico, annotatelo alla voce «Assistenza alla persona». Sul documento apponete

l'indicazione del luogo e della data e firmatelo. Se avete difficoltà a scrivere a mano il mandato precauzionale, fatelo redigere e autenticare da un notaio.

4. Fate delle copie per il vostro rappresentante. Discutete le vostre volontà con quest'ultimo.

5. Create un elenco di tutti i documenti importanti come contratti e documenti bancari, e tenete traccia di dove si trovano. In questo modo faciliterete enormemente il compito del vostro rappresentante. Considerate inoltre se ci sono password importanti che dovrà conoscere in seguito.

6. Conservate il mandato precauzionale in un luogo facilmente reperibile a casa. Comunicate al vostro rappresentante dove è depositato l'originale del mandato precauzionale. L'APMA richiederà l'originale. Presso l'ufficio di stato civile potete far registrare a pagamento l'esistenza e il luogo di deposito del mandato precauzionale. Sempre dietro pagamento è possibile depositare il mandato precauzionale presso l'APMA.

Pronti per ogni evenienza

Tra la stesura del mandato precauzionale e la sua entrata in vigore passano spesso diversi anni, durante i quali molte cose possono cambiare anche per il vostro rappresentante.

Designate un sostituto

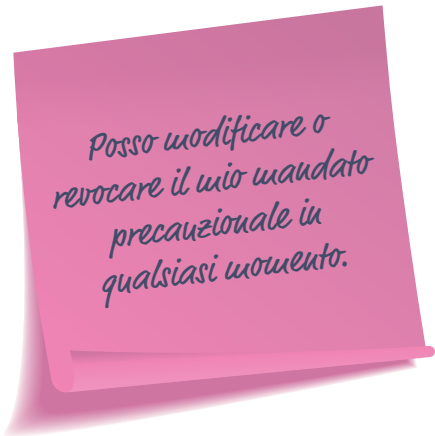
Capita spesso che il vostro rappresentante possa aver raggiunto un'età avanzata, si sia ammalato e non sia più in grado di occuparsi in modo affidabile dei propri affari. Oppure che il vostro rappresentante, che cinque anni fa era molto motivato, inaspettatamente si tiri indietro perché non ha tempo o si sente sopraffatto dalla situazione. Assicuratevi quindi assolutamente di nominare una o più persone come sostituti.

Modifica del mandato precauzionale

Il mandato precauzionale è a tempo indeterminato. Finché si è capaci di intendere e di volere, si può modificarlo o revocarlo in qualsiasi momento. Per revocarlo, distruggete l'originale e tutte le copie. Le modifiche vanno apportate sempre a mano, con data e firma. Quando se ne redige uno nuovo, si deve indicare esplicitamente che i precedenti mandati sono revocati. In caso di dubbio, vale sempre il mandato precauzionale più recente.

Regolare l'indennizzo

Raccomandiamo un compenso adeguato per i compiti che il rappresentante si assume. Discutetene insieme e stabilite la regolamentazione e l'importo nel mandato precauzionale stesso. In mancanza di un'indicazione, l'APMA può stabilire un indennizzo adeguato alla portata dei compiti. Le spese sono in ogni caso dovute.



*Posso modificare o
revocare il mio mandato
precauzionale in
qualsiasi momento.*

Come scrivere un **mandato precauzionale** valido legalmente

Modello

Questo modello può servire come base per il vostro mandato precauzionale. In esso troverete una formulazione su come prendere in considerazione la vendita o l'acquisto di una casa o di un appartamento.

Il mandato precauzionale va scritto interamente a mano.

Revoco tutti precedenti mandati precauzionali.

In caso di mia incapacità di discernimento, io, [nome e cognome, data di nascita, luogo di origine / cittadinanza, domicilio: indirizzo], autorizzo la seguente persona a occuparsi in modo completo della mia assistenza e a rappresentarmi nelle transazioni legali:

[nome e cognome, data di nascita, luogo di origine / cittadinanza, indirizzo], e, come sostituto, [nome e cognome, data di nascita, luogo di origine / cittadinanza, indirizzo]

L'assistenza alla persona e la relativa rappresentanza nelle transazioni legali comprendono:

- predisporre tutte le misure necessarie per la mia salute al fine di garantire un trattamento e un'assistenza ottimali,
- garantire una vita quotidiana ordinata.

Esiste un testamento biologico redatto separatamente in data [data] e conservato presso [luogo].

Autorizzo la seguente persona a prendersi pienamente cura per me dei miei beni e a rappresentarmi nelle transazioni legali:

[nome e cognome, data di nascita, luogo di origine / cittadinanza, indirizzo], e, come sostituto, [nome e cognome, data di nascita, luogo di origine / cittadinanza, indirizzo]

La gestione dei beni e la relativa rappresentanza nelle transazioni legali comprendono quanto segue:

- tutelare i miei interessi finanziari, gestire e disporre di tutto il mio patrimonio e adottare tutte le misure correlate;
- acquistare, gravare e alienare beni immobili e provvedere alle relative iscrizioni nel registro fondiario;
- ricorrere a sostituti o persone ausiliarie per adempiere al presente mandato precauzionale.

Il mandato precauzionale si applica in modo completo sotto ogni aspetto.

L'incarico sarà compensato con fr. [...] all'ora / al mese / all'anno più le spese necessarie e comprovate.

Esonero tutte le persone soggette all'obbligo del segreto professionale nei confronti dei funzionari incaricati al controllo del segreto d'ufficio e professionale.

Sottopongo il mandato precauzionale al diritto svizzero.

Il mandato precauzionale rimane valido come procura anche dopo la mia morte.

Luogo, giorno, mese e anno

Firma

Intervista con l'esperto notaio e avvocato Franz Stämpfli

/ Signor Stämpfli, a chi offre consigli nel suo studio in merito al mandato precauzionale?

Spesso ci contattano coppie che desiderano una consulenza completa. Può essere opportuno occuparsi contemporaneamente dei contratti di matrimonio e di successione, dei testamenti e del mandato precauzionale. Anche le persone malate e i loro familiari si rivolgono allo studio per chiedere consigli. Lo stesso vale per i titolari di aziende, se vogliono nominare un rappresentante per la loro attività in modo che sia in grado di agire in caso di emergenza.



Franz Stämpfli è avvocato e notaio a Berna e Meiringen e presidente della Federazione Svizzera dei Notai [FSN].

/ Di quali compiti si occupa?

Aiuto le persone a evitare le insidie legali e le sostengo durante la redazione del mandato precauzionale.

/ Quali errori commettono le persone quando redigono il mandato precauzionale?

Capita spesso che il mandato precauzionale venga scritto al computer, stampato e firmato a mano. Questo lo rende giuridicamente non valido. Vedo anche mandati precauzionali incompleti. Una formulazione generica come «Nomino Karin Grossenbacher» non è sufficiente. È necessario descrivere l'incarico con precisione: il vostro rappresentante è responsabile dell'assistenza alla persona, della gestione patrimoniale, delle transazioni legali o di tutte queste cose insieme? Molte persone inoltre scelgono come rappresentante una persona della loro stessa età.

«Non rimandate a lungo il mandato precauzionale.»

/ Cosa c'è di male in questo?

Le persone della stessa età ci sono particolarmente vicine. In questo

caso è ovvio nominare il cugino, il fratello, il migliore amico o la propria moglie come rappresentante. Il problema è che se voi avete 90 anni, il vostro migliore amico avrà probabilmente più o meno la stessa età. È consigliabile invece che il proprio rappresentante sia più giovane, in modo che si attivi con maggiore facilità. Se per voi è importante nominare il vostro migliore amico, nominate anche un sostituto di 20-30 anni più giovane. In alternativa, per la gestione del patrimonio e la rappresentanza nelle transazioni legali è adatta una società fiduciaria o una banca affermata.

/ Quando dovrei far autenticare il mandato precauzionale da un notaio?

Quando è importante un alto livello di capacità probatoria, ad esempio in caso di demenza incipiente e quando la vostra capacità di discernimento è minacciata. Il notaio e i testimoni sono presenti all'atto della certificazione del mandato precauzionale. Nel migliore dei casi, la capacità di discernimento è attestata anche da un medico di fiducia. In questo modo, in caso di diagnosi di demenza, siete sicuri che l'APMA riconoscerà il mandato precauzionale.

Suggerimenti per il mandato precauzionale

1. Nominate un rappresentante competente, idealmente di 20-30 anni più giovane di voi.
2. Redigete il mandato precauzionale il prima possibile. In caso di demenza, rivolgetevi a un medico di fiducia che confermi in un certificato la vostra capacità di intendere e volere.
3. Discutetene apertamente con la persona che desiderate nominare come vostro rappresentante e con quella che desiderate come suo sostituto. Ottenete il consenso di entrambe.
4. Registrate il mandato precauzionale e il luogo di deposito presso l'ufficio di stato civile del vostro luogo di residenza e informatene il vostro rappresentante.
5. Non tentate di reinventare la ruota. Per il mandato precauzionale è meglio usare i modelli ufficiali.

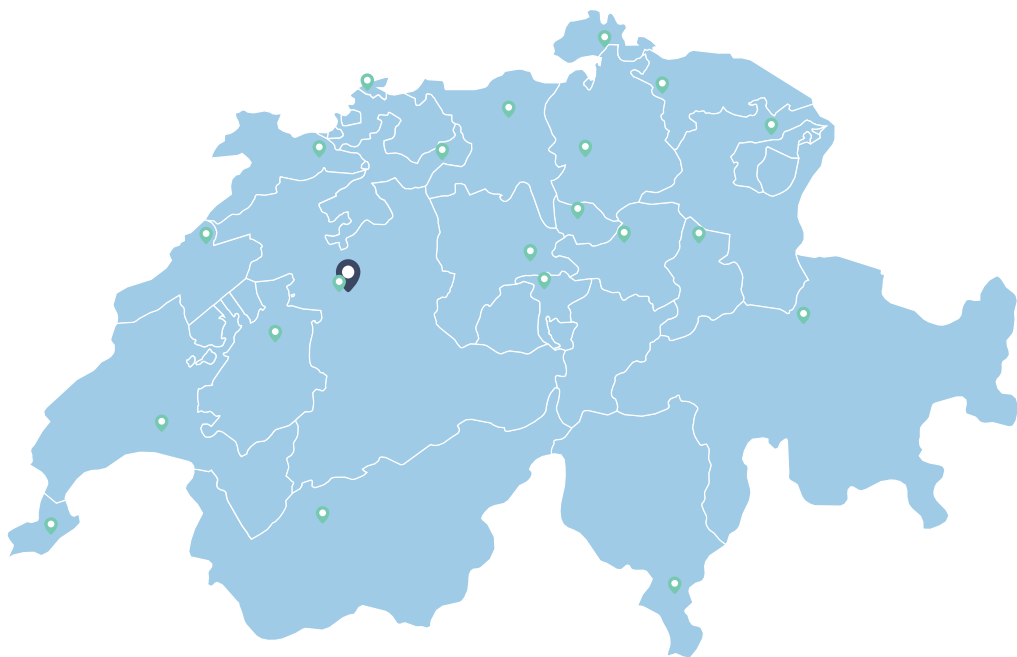
Alzheimer Svizzera: ci battiamo per le persone affette da demenza!

Alzheimer Svizzera è il centro informazioni nonché il centro di competenza per tutte le domande sulla demenza in Svizzera. Siamo un'organizzazione indipendente, non confessionale e politicamente neutrale, senza scopo di lucro, con circa 10 000 membri e 130 000 sostenitori.

Al centro del nostro lavoro c'è la dignità delle persone affette da demenza e dei loro familiari. Dal 1988, siamo

impegnati a migliorare la vita di tutte le persone malate di demenza e dei loro familiari. Ci impegniamo per una società in cui le persone convivano all'insegna dell'uguaglianza e godano della stessa considerazione.

Grazie a 21 sezioni cantonali, Alzheimer Svizzera può offrire una consulenza e un sostegno in tutta la Svizzera e in tutte le lingue nazionali.





Desiderate maggiori informazioni?

Saremo lieti di consigliarvi personalmente e su misura per la vostra situazione attuale.

Alzheimer Svizzera
Gurtengasse 3
3011 Berna

Telefono 058 058 80 00
info@alz.ch
alz.ch

Le competenze principali di Alzheimer Svizzera comprendono l'informazione e la consulenza, il sostegno alle persone affette da demenza e ai loro familiari, la formazione, la gestione delle conoscenze e la ricerca, nonché la rappresentanza degli interessi a livello politico e dell'opinione pubblica.

Per una vita migliore con la demenza

Il vostro contatto regionale

